



THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XXV

FOREST CITY, SO. DAK., FEBRUARY, 1910

NO. 5

Feb. 2, 1910 icunhan Sioux Falls ekta Bishop Hare on woki-ksuye wocekiye econpi kta keyapi qon he yutokatapi. Lohan wa sme na maza canku tanyan iyopte okihi šni lakaš comani šica, heon kignapi na wetu wapa kinhan hehan econpi kta. Tokša yatins yuotaninpi kta.

Hekta wi kin Anpao okage cin el mazaska tona Anpao kin oki-ya-pi kin unyuotaninpi, hena na itahena tona kicunpi kin ake un-koyakapi:

Rev. P. J. Deloria	25.00
Sisseton, St. Marys	8 75
St. John Baptist	9 60
St. James	6 35
St. Lukes	12 00
Rev. Wm. Holmes	30 00
John Rondell	5 00
	93 70

Hekta tohinni Anpao kin el wi-koškalaka wašte wan hignaton kin on woyakapi. Wikoškalaka kin lie Minerva Deloria eciyapi, ciye-nyanpi Tipi sapa cuwintku kin hee. Wikoškalaka kan he All Saints School el wayawa na ohakab St. Elizabeth's el wawokiya skan. Hignaton qonhan yuonihanyan kiciyuswicakiiyapi, lakaš Anpao el yuotaninpi. He ehan wowiyuškin wašte na tanka heca, hecel ob wi-nyuškiinpi. Yunkan hekta De-cember wi kin icunhan woiyokišica tanka wan akipapi. Mrs. Mul-lette taku on ontonekiye kin on te, hecel hignaku kin, na atkakuku kin lila tehiya waukipapi. Dec. 30, 1909 Magaska otonwe el hapi na Rev. J. Flockhart wicakiiyu-štanpi. Hecel oyate oyasin Christ-mas na Omaka teca on wiyuskinpi qon Mr. Deloria na tiwahe tawa kin iyuha iyokisicapi hea. Ohanzi kin le mabel yapi icunhan woki-canpte on wicunkiksyapi, na ob iyounkišicapi, na Wakantanka iye wicakicanptin-kte, na iyepi akan itognake cin yuwakan icu na woo-kiye wicaqu kta ca iceununkiyapi.

Roschud, Gethsemane Chapel.
Anpao kin:

Kola, wicetela miciiyoetanin ye. Tokeya Victoria Lip, born Dec. 21, 1901, died March 15, 1909. Icinonpa kin James T. Hawk, born Oct. 21, 1903, died May 1909. Iei-yamni kin Allen Short Bull, born 1904, died Nov. 28, 1909. Icitopa kin Thode Little Killer, born Feb. 1909, died Oct. 27, 1909. Iciza-ptan Bessie L. Killer, born June 1896, died June 10, 1909. Icisa-kpe kin Grace Twin, born Feb. 1907, died Sept. 1908. Icisa-ko-win kin Susie Brown, born July 7, 1908, died July 1909. Icisa-glogan Mattie Cut, born Nov. 27, 1902, died May 18, 1908. Iwan-kam eaje yankapi kin lena wicin-cala 6 na hokšila 2 ataya šaglogan.

Akeš lecala Dec. 10, 1909 el Lucy R. Hawk te, na Wm. Sitting Bull nakun Dec. 10, 1909 te. Le unma wikoškalaka na tiwahe cinca ko yuha, na unma kin koškalaka na cinca na tawicu ko. Yunkan lenayos iglaka tokel iyayapi iyecel iyayapi hececa qejaš ake Christian hecapi hea. Woekicetu na wiconi kin he miye itancan kin eya, tuwa wicamala kinhan tokelcin ta eša ni kta, eya. Henala epin kta.

Richard Lip.

BROTHERHOOD OF ST. ANDREW.

My Dear Brethren:

Wowapi kin de Sunkakiciyapi ošpaye yaunpi kin cicagapi. De omaka kin taku woawacin tanka hea wan unakapapi. Bishop wašte wan waniyetu ota unyuhapi kin iye wanna maka akan wicohan tona econ kta iyeecca kiciyanke cin ikihuni. Tuwe kin de Dakota oyate on toni kin ataya waikdu-šna, qa wacinyanpi kin en unkica-gapi kte cin on nina wowiyukean kin ed wowaši econ eccc. Wico-han tanka yuha cin ošdateya St. Andrew Sunkakiciyapi kin de to-kaheya hinape qonhan tokeli cante wašte cen! Hececa nakaes Wiyohinyanpata Christian wašte unpi kin ekta Dakota kin ekta wi-cohan wakan kin token wanke cin cajeyata can de wicohan kin St. Andrew Sunkakiciyapi kin Dakota

koškapi kin wecekna token dehan taku wicadaya wowaši econpi kin opeya cajeyata eccc. Unkan de-han wanna iye iyaya, unkan taku tona on Bishop Hare wicohan tawa kin ed wankan wapaya taninyan naunjinpi kin hena iye te cin on itokeca kta hecinhan wanyakapi kta e dehan ahitonwan yankapi kte.

Heon Misunka tecihindapi kin, Bishop Hare wicohan tawa kin onšpa yuwankan unkiciyuzapi e sdonunyanpi. Dakota kin womma-ye ocon wan iyotan akiktonjapi šni waeconpi kta cin kin he—Na-tiye Clergy Fund. Dakota Wica-ša Wakan Tawomnaye eyapi kin hee. Womnaye kin heceena ed wawounkiyapi eccc, he dehan sanpa awacannipi kta wacin. He-ka omaka taku heon econqonpi kin ake iyecen econqonpi kte, qa ees nakun sanpa ecanonpi kta. Hececa kinhan waawankdake wa-šte unkitawapi iyaye cin on wowi-yukean unkicupi e tanin kte, qa dehan wicohan wanji ed kuya unkiyayapi kinhan yusaya wae-conkiyapi qaiš iyaksapapi on wae-con binah heuncapi e kecanunkin-pi kte.

Heon Hunkawanjid eiyapi kin omaka de nonpakiya waeconqonpi kte cin dena on bdiheničiyapi kta wacin. Tokaheya, June wi kinhan Santee, Neb. ekta yuwitaya omni-ciye econqonpi kte cin he ed owāsin oyapapi nin ecanmi. Icinonpa kin, Convocation kinhan, itayetu wanji omničiyeye econqonpi kte, qa he ed dehan taku wake cin, mazaska cunknakapi kte. De-naos de omaka kin aničiciyapi kta wacin. Tona de oyapapi kin ito otoiyohi decen unkičiconzapi qa wasab unkdepi kta wašte, wicohan takuna iwašte šni kin hena ce kaeš ed ituya mazaska unyusotapi yuke, dena unkiksuyapi kinhan wicohan wašte kin de ed iyohi mazaska—\$1.00—unkicunpi kte cin tehišniyan econqonpi kte. Bdi-ceca po! Nihunkawanjipi

Joseph Goodteacher

Vice Pres. Provincial Chapter

Ho po misunkapi:

Itancan okihe nitawapi taku

eniciyapi kin awacin piye. Woi-čiconze tona Okolakiciye etanhan luhapi kiksuya po, nahan hena hetanhan wašagya un wacin po, kinhan Sunkakiciyapi woopo tawa nonpa kin henios yuecetu oyakihi-pi kta. Ehanni Bishop Whipple eciyapi kin, koškalaka tona wicaša wakanpi kta onspeičiciya unpi kin wowicakiyake sa na otakiya lecel hewicakiye. Mitakola tokata wi-caša wicagna wowaši ecanonpi eca, taku iwahokonwicakiiyapi kin wicakenicilapi kta yacinpi hecin-han, ito niyepi kin taku kin he to-kaheya wicayalapi kta, kinhan aniciblezapi na iš eya wicalapi kta, tka okukakanpi se wolakapi kin-han tuweni wicakenicilapi kte šni, eya. Ho misunkapi, unkiš eya Okolakiciye etanhan wicohan wa-kan yuheunkiyapi na wicala unšipi kin awicakeya wicaunlapi kta ye lo, nahan St. Andrew Sunkaki-ci-yapi kin, Christ Tokiconze kin wicaša wicagna yuicage kta wawo-kiye unšipi na iwacinnunyanpi kin wicakeya wicalalica econqonpi kte lo. Lehantu kinhan owekiniš wi-caša ota, taku eyapi šni eša, wi-cunkapi hecinhan unkayuta na-jinpi naceca, wicunkapi naiš wicun-kapi šni icunhan ables wacin na-jinpi. Hecel wowicala wowicake unkitawapi kin on iyutanwicun-yanpi na Jesus wicalapi kinhan he wowašte, nahan wicake šniyan unqonpi kin on Christ na Taokola-kiciye etanhan habwicunyanpi kinhan he tehike kte. Hecel wi-caka po, bliheca po. Hecel yaun-pi kta e Wakantanka oniciyapi na niyawaštepi nin.

E. Ashley.

B. C. U.

July 16, 1909 Lower Brule, Pa-ha wakan ekta Convocation econpi kin icunhan B. C. U. mniciyapi, qa ed taku yustanpi kin dena ee.

Omaka wokajuju ahipi kin ataya \$139.00 benakeca, nnkan de ki-yuspapi qa Dakota Wicaša wakan on owicakiiyapi kin \$69.50 benake-ca, hehan ataya Mazaska awanya-ka icu kin \$69.50 benakeca.

Hehan wawizica tamazaska aipi

Continued on page 4.

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY: : : : EDITOR

REV. W. HOLMES. Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

February wi kin.

2. St. Mary Witanšna-un yu-
skapi kan. Ska
6. Quinquagesima. . . . To stan
9. Cahota Wednesday. . To stan
13. Lent el Anpetu wakan toka-
heya. To stan
20. Lent el Anpetu wakan inon-
pa. To stan
24. St. Matthias Taanpetu. . Ša
27. Lent el Anpetu wakan iya-
mni. To stan

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin
ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-
wa glugal. canicipawega akan otkeyahan
yann tka qon. maka akan wicaša unpi
kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwi-
cayapi nuuwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin. Wo-
ksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa
kin ed Itanipi kin nakur sanpa yewica-
yapi kta e onšiciya iceunnicayapi: hecel
Waawanglake wicaka na wacinyepica
heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-
wakan nitawa kin iyuskin kta. na Nito-
kiconze wašte oicago tawa kin yutankapi
kta: Jesus Christ Itancanunyanpi kin
eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila
on. wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka
kin owancaya etipi kta e wicayakage
cin. na tona itehanyan naiš kiyela umpi
kin. wooliye owicakiyak kin kta e Nicinca
wašte uyaš qon; wicaša oyasiu onilepi na
iyeniyampi nuuwe. Oyate kin optaye ni-
tawa kin opewicaya ye, na Ikeewicaša
kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye.
Tona wicayeco kin ecela wicaluccetu. na
nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta
iceunnicayapi; Jesus Christ Itancanun-
yanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awi-
cayakite ca niwicayayin kta e yahi kin,
na mahpiya ekta na maka akan wowa-
ša-ake-ataya nicupi kin, tona econwicayaš
kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotan-
in Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi
kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin
wocekiye eye cin nayahon kta e iceunni-
ciyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin
etanhan ewicayaku ye; maka puze cin
wokokipe kin etanhan, mini wokokipe
kin etanhan; makašica on wicate cin
etanhan; šicaya wicakuwa toohitika kin

etanhan; wocetungla na inahnipi etan-
han; wowacinibošake na owolutaton kin
etanhan; na oiyokpaza itancan iciconza-
pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na
wojupi na miniakaštanpi kin iceunhan
waicahye cin, Niye. O ITANCAN, uwicaki-
ciya ye, Ikeewicaša wicota hein omnawi-
caya ye, Christian tamakoecepi kin ekta
tona wowanikiye hinsko tanka aktapi šni
kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka
Wanikiya waonšila kin, Nicafe yatanpi
kta na Nitokiconze u kta: Niye, Ateyapi
kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan
na wowitan luha, nuuwe, maka owihanke
waninl. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Wote-
klapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin,
maka sitomniyan. Wiconi Aguyapi ni un
kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he
olepi na iyeyapi kta e iceunnicayapi.
AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the
hungry, and grant that all men, every-
where, may seek and find the Living
Bread which cometh down from Heaven.
AMEN.

BROTHERHOOD OF ST. ANDREW.

Chapter of Holy Name.

Choteau Creek, S. D.

Nov. 30, 1909 he en wotapi ka-
gapi qa ikduštanpi wicokaya sanpa
nonpa ape hehan omniciye econpi
qa hehan Oitancan kin hena api-
wicayapi. Louis Claymore, Pres-
ident; David W. Hope, Vice
President; Andrew McBride,
Secretary; Henry Chinn, Assist-
ant Secretary; Rev. Joseph Good-
teacher, Treasurer; Colman Good-
teacher, Janitor; Uyluess Reeds,
Collector; James Reeds qa James
Goodteacher, Wayazanka awan-
yakapi. Ho dena wiakenonpa
wicohan wakan kin oknayan
Itanapi kta wicayustaapi.

Ito iapi tonaked epiu kta wacin,
qa hena awaunciupi kta iyeececa
wada. Tuwe St. Andrew eciyapi
kin he, Jesus kico qonhan wanca-
knana katinyan anagoptan qa
takudan ape šni ihakam iyaye cin,
he tohan qa toie kin hena unkopa-
pi. Heecen toked unkiš unkikdu-
hapi kta he? Wicohan šice cin
unkayulheyapapi kta, qa waana-
ungoptanpi, walibayena qa
waonšundapi kta, qa taku šica ota
eša wadiuntakapi kta. Maka akan
taku wawiyutanye obe nina ota qa
hena wašteundakapi, qa woimaga-
ga unyawapi eša hena unkabdezapi
kinhan hena takuna šni. Inonpa.
Jesus makata u kte cin hena
owasin owihanke kta keye, hecen
iyoepunkiçiyapi kta qa woowotan-
na he unkodepi kte. Ito wico'e
kin de awaciupi kta wacin. Sam-
uel tokaheya, wicowoyake akeša-
kpe o. 1-13 en. Unkan Wakan-
tanka heciya. Tahe ojuha kin he
ojuna okdašan, qa Bethlehem
ekta ya wo. Wicaša wan Jesse
eciyapi hen ti kin he cinca kin
wanji wicašayatapi wakalniga ce.
Heecen Samuel Bethlehem ekta
Jesse ti kin en i, Jesse wanna wi-
caha, qa cinca koška ota. Unkan

Samuel Jesse cinca tokapa kin he
wanyaka, unkan ito de Wakantan-
ka kalnige cin dee ka ecin. Ko-
ška kin hanska qa wicaša wašte,
qa wicašayatapi oiyokipi kta iye-
ceca, tka Wakantanka Samuel he-
ciya; wanji wakalnige cin he dee
šni ce, Wakantanka wicaša itokna-
ke iwanyake šni, tka wicacante
kin hee iwanyake. Jesse cinca to-
kapa kin owanyag wašte, tka
cante kin e Wakantanka iyokipi
šni. Ilantuqe tawe cante kin on
Wakantanka waštedake cinhan he
Wakantanka wicašayatapi kalnige
kta. Hehan ake Jesse, cinca okihe
kin he wanyaka, tka Wakantanka
kalniga kin dee šni ce eya. Qa
ake wiciyamni kin he wanyaka,
tka nakun hee šni, ecen cinca ko-
ška šakowinpi kin owasin wanwi-
cayaka, tka wanjinna Wakantanka
kalnige cin eepi šni. Unkan
Samuel Jesse heciya; Nakun ni-
cinca wanji tokiya un'he. Unkan
Jesse ayupte qa, ehake micinca
wanji, tka talica wanunyanpi
awanyaka ce, eya. Hehan Samu-
el, he inalnini kico, yewicaši wo;
waubdaka wacin ce eya. Jesse
kico yewicaši. Jesse cinca hah-
ka David eciyapi, nahahecin koška
šni hokšina. David ite wašte kin
ecen išta oze koya tawacin wašte
itoknake. Unkan cante kin on
Wakantanka waštedaka he. Un-
kan wanna en hi hehan Wakan-
tanka Samuel heciya; Najin qa
ihepi kin on ecakicon wo, de wa-
kalnige cigon ee ce. Hehan Sam-
uel ihepi kin on pa sdakiya, hehan
Samuel iye ti kin ekta kikda.
Samuel David ihepi on pa sdakiye
cigon he iceunhan Wakantanka
Taniya wakan kin qa, hecen nina
ksapa qa waditaka. Unkan he
iyecen Okodakiciye wakan ounpa-
pi owasin Woniya wakan unqupi
qa heon taku šice qa taku wašte
kin unkiyukeanpi unkokihipi. To-
kaheya Miniaunkaštanpi, qa he
Woniya wakan unqupi. Ake
Wicayusutapi eyapi kin he. Ho
dena awicakehan unkawacinpi kta
iyeececa, qa sutaya unkdahapi kte.
Owasin nape ciyuzapi.

Andrew McBride.

Anpao kin:

Ito koda, dehan taku wanjikji
odake kta wacin. Hekta Nov. 30-
09, St. Andrew Taanpetu kin he-
han Brotherhood of St. Andrew
kin ake yuwitaya omniciye econpi
qa Oitancanpi kin hena apiwica-
yapi. Qa tokaheya koška wanji
on wocekiye econpi he Sunkakici-
yapi kin opa tka wanna en un šni.
Hehan koška tom teca opewicaki-
yapi, qa hena ihduštanpi kin he-
han Itancanpi kin hena wicakalni-
gapi.

Hekta tipi wakan yamni etan-
han en yuwitaya omniciye econpi
ecec tka wanna Holy Faith Chapel
etanhanpi kin he išnana škaupi
kta on Chapter wanji wicagupi, qa

dehan tipi wakan oyanke nomna-
na etanhan on oitancan wicahda-
linigapi, qa John T. Chapman, he
itancan kagapi; Henry H. James,
Itancan okihe; Charles C. Wolf,
Mazaska awanyake; Henry W.
Whipple, Wowapi kaga. Hehan
Cor. Sec. wanji yuhapi kta eyapi
qa Sol. W. Barker kalnigapi.
Dena omako wanji wicohan wi-
cagupi.

Koška omniciye tona yaunpi kin
owas niš token wicohan duhapi he-
cinhan onahonunayayapi kta uncin-
pi. Owas nape unniyuzapi ye do.

Nitakodapi wanji miye

Sol. W. Barker

Cor. Sec.

ST. ANDREW SUNKAKICIYUZAPI KIN WAWOHIYA WAN.

Oyanke kin ded hekta wanijetu
yamni heehan Sunkakiciyapi kin
hiua ded wowaši econpi. Unkan
wacintankapi kin heon wanna
dehan oadetka yuhapi kta e woi-
yowinkiyeye wicagupi kte, qa he
ohnayan wanna oitancan wicaka-
gapi, qa hena tuwepi kin deua
eepi: Itancan, Henry Johnson;
Okihe, Samuel Jones; Wowapi
kaga, Henry Westman; Mazaska
awanyaka, John Tuttle. Ho he-
cen hekta waniyetu yamni kin
iceunhan Anpetu wakan wicokaya
sanpa ca mnicayapi, qa heon Wowi-
cada, Itancan Tawocekiye eya yu-
kanpi kin he eciyatanhan on
wawohiciyapi, qa dehan wayawapi
yuhapi kta, qa owasin heon sanpa
iyuškinyan wowaši econpi. Iho,
deon woawacin wanjikji awacarmi
kin, ito Dakota unkoyatepi qa tipi
wakan oyanke unhdapi kin hena
owasin en St. Andrew wowaši
econ qeš ecanmi. Qa de taku kin
wakan ce, ecin koška kin sanpa
icagapi, heon Dakota ehna Wicaša
wakan unpi kin hena wanna St.
Andrew kin de oyanke wanjikji
timahen ya cin, qa tiyopa katoto
yanke kin timahen Wošna kaga
timahen un kin wanna tiyopa
kiyugan wašteka. Ecin eyaš he-
yapi, katoto po, kinhan nici-
yuhdokapi kta ce, eyapi. Heon
etanhan St. Andrew kin de Christ
Tokiconze oyate ehna icage kta
heon wowaši econ kta eceena on
kagapi. Heon tukten Wicaša
wakan wan najin qa oyate Christ
Tokiconze kin on mniheca wicaši
han hecinhan St. Andrew iš eya
ihukuya hen najin qa, wicake do,
decana Wicaša wakan taku eye kin
wan de St. Andrew heya yanke
do. Ho hecen tukten oyanke ni-
tawapi wan en St. Andrew tima-
hen u qa oniciye cin kinhan, ho
katinyan timahen u qa taku ya-
cinka omakiya ye; eyapi kte cin he
wašte. Den Wošna kaga kici wo-
waši econqonpi taku econ kin
ohinni onšpa St. Andrew okiye.
Tukte wayazanka wocekiye econ

kte cinhan St. Andrew onge en unpi. Wicahapi econ kte cinhan maka qapi. Iho hecen St. Andrew taku econ kin hena wašte. Unkiš den unqonpi kin taku ota tanyan econpi. St. Andrew den hi šni kinhan hena nahalcin un-konspepi kte šni tka. Den hi qa obinini mniciyapi, heon koška kin ota wowicada. Itancan Tawocekiye eya okihipi, hena hecetu. Taku ota tanyan econpi ce epe. Wanji omdake kte. Den oadetka unpi kin hetanhan hekta waniyetu nonpa heehan, wanji Minnesota makece kin heci iyaye qa heci un. Unkan tukte un kin St. Andrew oadetka icagapi, unkan koška kin hen litani kin heon he Sunkakiciyapi kin is eya litanipi. Hecen den St. Andrew taku onspe kin makece tokan ešta woonspe tawa kin ohna onspewicakiye. De nina tanyan econ kin on omdake. Tanyan econ wo, kinhan niyatanpi kta ce, cyapi kin he ohna. Iho, hecen ciye ciyapi kin taku de iwowahdaka kin he den St. Andrew oadetka teca icage kte cin he omdake. Piunkicidapi miye. Nisunkapi wanji miye.

Geo. G. Laurence.

Little Oak Creek,
Good Shepherd Chapel.

Anpao kola mitawa:

Nov. 1909 en Winyan omniciye unpi kin apičiyapi, na lena Wakantanka litakinipi kta on wikenonpa wicayupi. "Tuwe miye on našlute šni yawastepe, qa Wakantanka wacinyanpi kin hee wowijice tanka." Tohantu kaša tuwe zuya iyaye na taku tawa kin en ičicajuju šni he. Lena Winyan omniciye kin wicalapi kin hecapi heon tohanna naunyaonpi šni, ho on naunyaonpi kta uncinpi.

Itancan kin, Sophia Waonsila win; Okihe kin, Emma Tiopapi; Wowapi kage cin, Emma Iron Man; Mazaska awanyake, Julia Išta wašaka; Wokagege awanyake, Mary Martin; Wamnyanpi nonpa, Susan Winyan wašte win na Emma Good Boy; Wayazan awanyakapi, Elizabeth Looking Horse na Julia Holy Medicine; Tiyoapa awanyaka, Josephine Many Elk na Julia Bring Yellow. Lena wi akenonpa wowaši econpi kta wicayustanpi. Winyan omniciye ataya cuweunniyanpi oyasin cante on nape unniyuzape.

Mrs. S. W. miye ye.

Pine Ridge, S. D.

Corn Creek Dist. Mission.

Hekta Nov. 26, 27 na 28 hena el Rev. Mr. Ross obašpeawanyake cin en owancaya omniciye econpi, Trinity Chapel el, na el winyan lene ake wi ake wi akenon oitan-can, Okolakiciye wakan el wowaši econpi kta wicayustanpi:

President, Mrs. Emma Vlaundry; Vice President, Mrs. Lucy G. Ross; Rec'y, Ed. B. Bear; inonpa, Miss Julia American Horse; Tresurer, Mrs. Hattie Swallow; Collector, Mrs. Dare Bird Head; Doorkeeper, Jennie Poor Bear. Na en icunhan tanka nom Miniawicakaštanpi, Jasper Milk, na Martha J. Milk.

Nakun koška nom wakan kiciyuzapi, William Red Coat na Mollie Red Coat, Jasper Milk na Martha J. Milk. Lena Rev. Amos Ross wicakiciyustan.

Edward Black Bear,
Catechist.

Trinity Chapel, Rosebud.

Anpao kin: Ito eya takunni tanyan epin kte šni tka lena, omiyecilaka wacin ye. Winyan tona Sioux Falls ekta unkipi qon hena lehanl wopila unkeyapi kta iyecceca wala, na on wowapi le el tokel awacanni kin owaglaka wacin. Hetanhan taku ota awauncinpi kte cin waunyakapi na naunhonpi, na omniciye waštešte wanunyakapi, na Sioux Falls el wicaša na winyan omniciye unpi kin tanyan unkuwapi, na tipi waštešte ognagna unkukiyapi, na tanyan wolunkiyapi canke laka lila cantewašteya unkupi. Isakib iyokišicapi, Bishop unkitawapi kin el un šni canke wanna toka tipi wakan el wacekiyapi na Bishop kin owecinhan tima abiyu yunkan Bishop unkitawapi qon unkatonwanpa na lila iyokišicapi tokin nahansnake le ehake wanunyakapi kta unkecinpi. Yunkan enakiyapi kta litayetu el wanna tin kta seca mazaapapi cankelaka iyotan lila iyounkišicapi kin tanka; na onšika lakota winyan tona iyotan Bishop iye ogna ti kin el unkipi na ceyaya waceunkiyapi na olowan wan unkahiyayapi, na miš miye kin he le timahel wai yunkan micante kin ataya cancan, na mitancan kin ko macancan. Yunkantaku ota lenaceca ye mitakuyepi, Bishop wašte unkitawapi kin Lakota onunšikapi kin he tanyan slolye cankelaka lila onšiuunlapi kin awicakehan unkiyepi on waniyetu ota iyotan iyekiya. Hena tuwa akiktonja okihi huwe ecanmi ye. Iyotan hecin tonakiya Owayawa tipi qeya egle na ecele hokšila na wicincala unwicakiye na hena wicaša wašte icagapi cin, na winyan kin is winyan wašte icagapi cin, na tohan St. Mary School el hi cana iyapi hecekece on wahokonwicakiya na wašon sa, na lila onšiwicalake cin kpazo ece. Tohanla wanna hi kta cana tiyoapa el binajin kte cin el kohan wiyeya wicincala kin iyuha najinpi na wanna hi canpagmiyan etan glicu cana okise ataya yus unpi cana hena otapi kesa iyuha hecin nape on awicapapa ila najin, tohinini amayustan po, eye šni, to-

hantu Owayawa kin hena tukte wanji keša el i cana hecon kin he iyuha yeksuyapi mitakuyepi. Iho lecele on hena iyotanhecin taku ecaunkiconpi kin hena ušikisuyapi, na bliheunkiciyapi, na Bishop wašte unkitawapi kin canke wanna wašte na otakiya unkiagapi na le ogna u po eye na iyaye ye. Waniyetu ota iyotiyekiya unkiyepi on wowaši econ na lehanl wanna iye Wakantanka iychantukicila yelakaš ikikeu. Yunkan lila on cante unšicapi kta ituya kte šni ye, tka ito inaunjinpi na maka kin akanl tohanyan niunqonpi kta hecinhan hehanyan bliheunkiciyapi, na Okolakiciye wakan kin el taku tona econpi kta iyecceca kin hena cante ataya on econ wauncinpi kta ye, na Wicaša wakan wicunyahapi kin hena taku tona econpi kta iyecceca econ unšipi ehantans hena unkoikihipi šni eša cante wašteya econqonpi kte. Bishop unkitawapi onyan unkiyayapi yunkan lila cante unšicapi ca he tuwe eša slolkiyapi naceca ye. Yunkan Lakota wicaša wakan unpi kin he nape kin etanhan wicakaga ca heon iyotan lehanl iena tanyan anawicagoptanpi kta iyecceca ye, mitakuyepi. Hena unkiyepi en iyotiyekiya kta ecage tehan unkokahinigapi kte cin unkoikihipi šni ye, hena tanyan anawicagoptanpi šni yunkan tokel iyokišicapi kta ye, heon wicaša na winyan, na koškalaka, wikoškalaka unpi kin hena wicoban wašte onspepi cinpi kin hena awicakiciblezapi kta ye. Taku hececa kin hena wanna wanjikji tanyan unkokahinigapi kta iyecceca, tka ecale mitakuyepi, Sicangu oyate unkeciyapi kin oyate kin lila otapi, tka Owacekiye wicoban kin takukiyapi šni ye, na Wicaša wakan waonsiyakel wahokonwicakiyapi keš el ewacinpi šni, wacekiye wicaša tanyan škan šni ca eyapi ecee ye, na niyepi tantanyan škanpi kte cin ele ewacinpi šni tka hececa otapi mitakuyepi. Iho heon tona Christian hemaca eyapi kin hena wicakapi hecinhan na Wicaša wakan wicayuhapi kin hena tanyan ewicakiyapi wašte ye. Nakun taku wan epa wacin, Bishop Johnson wašte wanna ake letanhan he maka akan Okolakiciye wakan unkitawapi el wacinunyanpi kte cin hee. Yunkan Anpao el iapi waštešte lakota on wopila unkekiyapi, na tokel omiçihhi kin hecel ociciyapi kte lo eye, na Okolakiciye wakan he ohinnian ikiye na niçignakapi kta wacin ye lo, na taku iyuha akiktonje šni unšipi, hena kiksuye wauncinpi kta ye, na Bishop wašte unkitawapi kin tukte ogna oye iyaye cin he ogna eunwacinpi kta ye. Wowapi wakan el Wanikiya walitani sa en makata hi keye na tuwe ewicakehan iyopeciya kin he ni kta ye, hecn Bishop Johnson wašte kin taku tona eye cinhan hena sulaya

unyuzaapi kte, hecen lakota onšika-pi kin onšiuunlapi kta ca slolunkiyapi. Mitakuyepi iyuha nape ciyuzape, tona Anpao iyacupi kin.

Julia Tackett.

Mini wašte etanhan.

Anpao kin: Mitakuye wašte ito iapi tonana epe kta wacin heon tokin miyeeidaotanin nin epeca. Bishop wašte unkitawapi he wanna tohan te qa wanna tancan kin hana otonwe kin hen ahidipi keyapi qehan wanhdaka wacin tka iyehan takudan on iyomiçihhi šni kin on nina icante mušice llee, qa ake de on takudan epe šni waun kta he hecetuwada šni, heon Bishop wašte nitawa kin woyawašte wan nina tanka maqu qa toki iyaye cin de tohanyan wani kinhan hehanyan tohinna awektonje kte šni. Ecin wanna tohan waniyetu wikcemna manonpa sanpa nonpa, omaka 1884 qon, he en Bishop iye nape wakan tawa kin akan amahnake ca decen eye, "Wakantanka iyotan wašaka qa ohinnian ni un kin, nitaokiye kin dena mini qa Woniya wakan kin eciyatanhan ake teca wicayaton qa woahitani tawapi kin owasin wicayecicajuju, O Itancan, Woniya wakan wicakicanpte cin on wašagwicayaye kta iceunuciyapi, qa wowašte wawicayupi nitawa wopteca šni kin hena anpetu iyohi iyepi en yuota ye: wicoksape qa wookahinige woniya kin he, wowahokonkiye qa wicanagi towa sake woniya kin, woksape qa Wakantanka awicakehan ohodapi woniya kin he, qa O Itancan wowinihan wakan nitawa woniya kin on ojuwicaye dehan-qa ohinnian, Amen. Iho mitakuyepi, miye qa niyepi owasin wicoie kin dena unkekiyapi heon tuwe dena akiktonja okihi kta hwo. Ecin wankantanhan Anpao kin hiyounhipi, Luke 1, 78. Ecin Bishop wašte unkitawapi kin he iye Anpao kin he iye nakaes ohinnian hecen eye sa, tokin Anpao kin sanpa opetonpi nin, eya ece. Hecen mitakuyepi, Bishop oie kin ni un, ecin iye nape wakan tawa kin on owasin pa akan enihnakapi kin yeksuyapi qe owasin Anpao kin ite wicota opetonpi qeš wowa-pi kin he kitanna tanka icage kta tka ecanmi. Heon mitakuyepi wicoie kin de kiksuya po, Wayu-otenin 22: 16 en Jesus iyelica heye, "Jesus he miye ce, Okolakiciye kin ekta niyepi kin en omiciyakapi kta e heon ohnihde nitawa kin u waši. David ohutkan adetka ko he miye, qa Anpao wicanhi nina iyega kin he miye." Nitakuyepi wan ohinnian onšicida un kin he miye

Daniel Stone.

Continued from first page.

kin is ataya \$60.00 henakeca, unkan wiwazica caje awicapi kin 25 henakecapi, heced otoiyohe \$2.40 ece wicaqupi.

Hehan Santee etanhan hemani okna hipi kin mazaska kdusotapi kin hena mazaska mnawicakiyapi, unkan \$10.10 henakeca wicaqupi.

Hehan Pine Ridge ekta sunka-kan kihunaga wan hekta sunka-kan nonpa qa \$40.00 qupi qon he ake \$4.65 qupi.

Hehan detanhan 12 months otoiyohe imahen B. C. U. oadetka otoiyohe B. C. U. ed ataya Itanean un kin ekta iye toked iyoptapi kin he, qa mazaska tona wanna yuba kin hena heced okdakapi ece kta e yustanpi.

Hehan October 21, 1909 kinhan Rosebud ekta B. C. U. ataya omni-ciye kin he econpi kta yustanpi.

October 22, 1909 Oak Creek, Rosebud ekta B. C. U. ataya omni-ciye kin he econpi.

Hekta Nov. 26, 1908 he ehan Oak Creek, St. Elizabeth's omni-ciye tipi kin okna B. C. U. ataya omni-ciye econpi kin icunhan Mr. Samuel Standing Bear cinca wayazanka un B. C. U. etanhan ed wocekiye econpi kin on wopida i on eya qa nakun 20.00 tokša ataya omni-ciye qa keya, unkan \$20.00 kin hena Rev. P. J. Deloria ahi, unkan dena ito Bishop Hare wokiksnye ekidepi kte cin ed hena on wawokiyapi kta e yustanpi.

Dehantu kin icunhan Mr. Gun Hammer cinca B. C. U. opa tka te cin he dehan kiksuyeyapi kin on \$1.00 wawicapi kin heca e ataya omni-ciye kin de qu e Mr. Charles Moore ahi, unkan \$1.00 kin de nakun Bishop Hare wokiksnye ekdepi kte cin ed iyayin kta yustanpi.

Hehan ataya mazaska awanyake cin Rev. B. P. Lambert mazaska tona yuba kin deced okdaka: aicage ko, \$1478.40 henakeca yuba hi, qa ehake \$130.00 ieu šni, tokša hena ieu kta e yanka keya, heced hena ko kinhan ataya \$1608.40 henakeca.

Hehan ataya mazaska kin dena on toked ehapi kta, he ataya Itanean kin on wawiwanga, unkan deced yustanpi. B. C. U. woope kin ed 2. Trustee qa ataya oitancaupi kin hena ko mazaska kin hena toked tanyan aicahya yankin kte cin hena he econpi kta yustanpi: qadanaos Trustee unpi kta e wicašayutanpi: Joseph Ellis, Greenwood etanhan kin hee, qa John Decory, Rosebud etanhan kin hee.

Hehan Jan. 1, 1910 imahed wiwazica on wokajuju kin he ake .50c kta yustanpi.

Hehan B. C. U. oadetka otoiyohe eced tuwe wan kdašnigapi kta, qa omaka wokajuju qa wiwazica wokajuju kin hena mnayin kta tokata omaka wan yanke cin he ed B. C. U. oadetka owasin heced econpi kta e dehan ataya omni-ciye kin de ed heced yustanpi.

Dehantu kin icunhan Mr. James Wright 1909 mahetu kin on omaka wokajuju \$1.00 qa wiwazica wokajuju .50c kin hena kdajuju, he Oak Creek, Rosebud etu, hehen nakun Mr. Aaron Stricker 1909 ed omaka wokajuju kin on \$1.00 kdajuju, he Greenwood etu.

Hehan B. C. U. woope kin oowa kin hena yuwotampi kta, qa ake 600 kagapi kta. Reservation oyanke otoiyohe etanhan \$5.00 ece kigunpi kta yustanpi, qa dena Rev. P. J. Deloria yeyakiyapi kta yustanpi do; qa tohan \$5.00 kin owasin ieu kinhan hehan Mr. Harry F. Woods, Cheyenne River ed un kin he B. C. U. woope kin he oowa kin yuwotampi si kta, qa 600 kašš kta e heced yustanpi.

Hehan B. C. U. ed ataya itanean un kin wowašake wan deced yuba kta e yustanpi. Tohan taku wan iwokdakapi qa on woštanpi wan heca kte cinhan, tka leon taku wan iwašte kte šni kecin kinhan, waanaplin kta okihi, qa e tukte okna wašte kta kecin kinhan oknayan ake iwokdagwicakiya okihi kta yustanpi.

Hehan B. C. U. ed ataya wowapi kage cin he wowapi ikicanye iyoepin kta e \$3.56 qupi.

Hehan den omni-ciye econqonpi kin icunhan oyate kin tanyan on-šundapi qa onkiyapi, heon oyate kin de wopida ewicaukiyapi kta e omni-ciye unyankapi kin ed inajinpi on unkuštanpi, qa ohakab oyate den unpi kin ob wocekiye wakidapi kin he unkeyapi, de ed B. C. U. ed ataya wowapi kage cin he oyate kin wopida ewicakivapi on wokdake kin eya.

Hehan oyate den unpi kin unkiyepi kin on, unšundapi, qa toked onkiyapi kin dena ee. Koska wašte wan Thomas Wright eciyapi ti kin okna ece omni-ciye kin he econqonpi ee. Nakun tipi kin he okna hinhan owasin wicokanhiyaye cin hehantu, qa itayetu owasin ed, anpetu tona ben unqonpi owasin tanyelcin Table hanška wan ed wodunkiyapi. Na heu wicaneana omni-ciye unpi e le anpetu wakan wicokanye hecin on owote wan nina oiyokipi kagapi qa ed wodunkiyapi.

Hehan de ohakab Mr. Louis Dorian, Oak Creek Tipi wakan wan hecin ed Catechist un kin le Sunday afternoon 4 o'clock iye ti kin ekta unkiyapi. Mr. Dorian tipi teca wašte oti, timahen taku owasin skaya qa oiyokipiya han, hen maben oiyokipi wannutapi. Hehan winyan wašte wan Louise Greenwood eciyapi kin is \$2.08 qa coffee, sugar qa aguyapi saka koya tona canpakmiyan okna unkiyapi kin on onkiyapi. Hehan Oak Creek ed oyate unpi kin is \$26.58 henakeca tona hemani okna ipi kin kin on owicakiyapi. Hehan oicimani kin on \$35.75, hehan woyute kin on \$90.15, hehan peji kin on \$33.00, hehan can aonpi

kin on \$3.90, hehan Kalnihipi kin mazaska taninyan wicaqupi kin is \$30.06.

Dakota iapi wan decetu. Atku-ku qaiš hunka iyekecca Hunkake owicakiwanke unkeyapi ece. Unkan okodakiciye wakan winyan ksape ca waonšida kin dena os iye eunwintkupi qa cinhintkupi ota wanna owangwicakiyapi kin heca maka kin den yukan aya. Dekas wanna Dakota winyan qa wica do ksapa qa waonšidapi kin heca dehan icahayapi. Unkan Oak Creek, Rosebud ed heca unpi e atawicauyanpi. Hehan B. C. U. ataya omni-ciye ed taku yustanpi bdaotanin kin dena oadetka unpi kin dena eced econqonpi kte hecin nagiyeunkiciyapi kta iyececu. Niyepi otoiyohe taku wanji tanyan econpi kta yacin kinhan iye heca e ecanon kta, hececa kinhan he ohakab niye on he wašte kta. Waniyetu kin de opta Koška omni-ciye kin hena mazaska ynota kta e iyoptin kta iyececa. Ecin mazaska kin wicauqupi kte cin he wanna iyehantu, heced omni-ciye hena econqonpi kta qa ed wicaqupi kin he econqonpi kta, kinhan he wowašte, qa icupi kin he wowašte keyapi šni. Heced wowašte ed yanka keyapi kin hen inajinpi kta e nagiyeunkiciyapi wašte, ecin wawicauqupi kta e heon wowaši econpi kin hee.

Homer H. Clark.

Woonce Iwikcemna Nonpa Sanpa šakwin.

Hokšicala Baptisma—Nakun.

[Continued from January No.]

W. Hokšicala Baptisma wicaqupi kin on, Christ taanpetu etanhan omaka 1500 hehanyan, Okolakiye Wakan woyaka tokel yuba he?

A. Wahošiyee taanpetupi kin etanhan omaka 1521 hehanyan hecedu wanjica econpi ece woyaka yuba.

W. He ehan toketu he?

A. Ošpaye eiqala wan, Munzer eciyapi itaneanyapi, Saxony makoe el icagapi na Okolakiye Wakan kin Wahošiyee taanpetupi kin hetanhan ecinšniyan econ na iyepi-hokšicala Baptisma wicaqupi kin hecyab elpeyapi kta keyapi.

W. Munzer taku akipa he?

A. Ihakab unpi kin iyukeanšniyan wahokonwicakiye canke lakaš wokicize econpi na ohanketa iye yuzapi na ktepi.

W. Omaka 1534 qon toketu he?

A. Ošpaye tokeca Anabaptist (akta Baptisma wicaqupi) cajeiglatapi ca icagapi na hokšicala Baptisma wicaqupi elpeyapi kta okolakiye icicagapi na hetanhan wokiconze wan Zion teca kagapi kta kuwapi.

W. Tuwa ca pawicakiyapi he?

A. Wanji John Boccold, Leyden etanhan hayapi kaga wicaša, nahan John Mathison, wašpanye wicaša, na henios wicaša wokcan ičilapi.

W. Hehan taku econpi he?

A. Munster otonwe eciyapi kin

icupi na Boccold he wicašayatapi kagapi, tka opcelyela škan.

W. Omaka okihe kin icunhan toketu he?

A. Tawapi qon otonwe ikikcupi, na tokapapi qon hunh wicaktepi, hunh England el (Saglašata) napapi, na hel woonspe kin he tokaheya icaga.

W. Tona Wowapi Wakan na Okolakiye Wakan kin iye tawacinpi on kipajinpi kin hokšicala Baptisma wicaqupi hecetunapi šni kin taku iyowalapi he?

A. Jesus Iye kaeš tanka šni ecel Baptisma qupi šni eyapi.

W. Le on tokel unkeyuptapi he?

A. Tokel Jesus anpetu šaglogan qon, wocon wan Baptisma wapetokeca kin heca on Wakan-tanka Taokolakiye kin opeyapi unkeyapi.

W. Nahan inonpa taku elin kta he?

A. Baptisma wakiconzapi kin he Wotanin Wašte hanke ca Christ kaga, na hokšicala un qon lecel waonspekiye okihi šni, icin nahanšcin Taokolakiye naiš Wakiconzapi tiwa kage šni.

W. Wicohan tawa lica econ šni ecel, Jesus taku iyowiničiya he?

A. Juda Okolakiye woope oyasin ohola, hokšicala qon he opa, na waniyetu akenonpa Pass-over (Woacakšin) kin ieu, na Itanean Itayetu Wotapi kage šni kin hehanyan ieu ece.

W. Le taku yuwicaka he?

A. Nahanšcin Wotanin Wašte eciyatanhan wakiconzapi, Christ Tanean, Okolakiye kin he, wakanan opewicayapica šni, Iye waonspewicakiye na wawicaš šni hehanyan.

W. Okolakiye Wakan kin Baptisma wicaqu kin on econ taku yuba he?

A. Akaštanpi naiš oputkanpi.

W. Toka ca akaštanpi he lila unpi na oputkanpi aokpani unpi he?

A. Econ wašakala, lakaš m'ni tonakeca unpi kte cin he iyotanšni lapi.

W. Toke ca oputkanpi kin iyo-tan la šni he?

A. Wowapi Wakan el he iyo-tan kta ca tukteni woope yanke šni.

[To be continued.]

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, Editor
Rev. W. Holmes, Assoc.

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ognawicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okfse. Icupi šni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi waša ara wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihihi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ka sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.